

BAMBÚ, DRAGONES Y TINTA

竹龙墨



Bambú, Dragones y Tinta es una publicación trimestral publicada por Mohua Guanxi.

Directora: Belén Dorado

Las opiniones vertidas en estas páginas son autoría de los firmantes.

Prohibida la reproducción total o parcial de sus contenidos.

contacto: mohuaguanxi@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/BambuDragonesTinta/>

Twitter: <https://twitter.com/BambuDragoTinta>

Portada: Sello postal chino 2002-2003 dedicado a la Diosa Chang ' E.

EDITORIAL

Hola queridos lectores de la Revista Bambú, Dragones y Tinta.

Terminamos este nuevo año repleto de grandes descubrimientos, colaboradores e historias acerca del Reino del Medio. Estamos contentos de las nuevas incorporaciones a la Revista, colaboradores que nutren a la Revista desde varios puntos de vista, haciendo hincapié en la filosofía de este proyecto; la pluralidad de opiniones.

Ha sido este año, algo movido en el mundo. Desde que supiésemos de la existencia del Covid 19 hasta el día de hoy, el mundo se ha visto agitado desde varios aspectos. La digitalización ha venido a marcar el antes y el después de la humanidad y las nuevas tecnologías se han convertido en la normalidad, y ya no en la vanguardia. Esta nueva realidad deja posibilidades y grandes oportunidades como la que ha surgido entre la Revista Cultural Bambú, Dragones y Tinta y el Centro de Estudios de China-Baja California, al que presentamos en este número, en la nueva sección “Red de Bambú, Dragones y Tinta”, dedicada a presentar espacios dedicados a China, a su cultura, idioma o legado. Es esta una alianza en pro del fomento de la cultura china en México, y por ende, y apoyándonos en la nueva realidad, que pueda llegar a otras zonas del mundo. Comenzamos nuestra colaboración con la elaboración de ciertas cápsulas culturales sobre la cultura china, para llegar hasta donde la imaginación y nuestro compromiso nos lleve.

Coincide este número con el estreno de la película sobre la Diosa de la Luna, Chang É, y también con la llegada de la sonda espacial china a la Luna, cuyo nombre se debe a esta diosa, motivo por el cual hemos decidido dedicar el número de este trimestre a la Diosa de la Luna, personaje de gran carisma entre la población china y que, a partir del lanzamiento de este film, también pasa a ser conocida por el resto del mundo.

Celebramos el fin de este año de grandes vicisitudes y la llegada de un nuevo año, dedicado al buey y que viene cargado de buenos deseos, esperanza, tolerancia y mucha salud.

Atte.

Belén Dorado

Directora y Editora de “Bambú, Dragones y Tinta”

Bambú, Dragones y Tinta es una publicación trimestral publicada por Mohua Guanxi. Directora: Belén Dorado

Las opiniones vertidas en estas páginas son autoría de los firmantes. Prohibida la reproducción total o parcial de sus contenidos.

contacto: mohuaguanxi@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/BambuDragonesTinta/> Twitter:

<https://twitter.com/BambuDragoTinta>

Portada: Sello postal chino 2002-2003 dedicado a la Diosa Chang' E.

CONTENIDO

Arte y Cultura

“La Diosa Chang É en el folclor chino”

Autora, Belén Dorado, Pág. 7

“Guan Daosheng: rompiendo paradigmas en la pintura china”

Autora, Belén Dorado”, Pág. 13

Historia y Sociedad

“Panorama general del socialismo en China: una breve trayectoria histórica de la mano de los carteles de propaganda”,

Autora, María Fernanda de la Peña Juárez, Pág. 17

“El origen de la vida: fertilidad en la Medicina Tradicional China”,

Autora, Vero López, Pág. 31

Tecnología y Economía

“Turismo chino: una clara opción de recuperación para la industria del turismo”

Autora, Belén Dorado, Pág. 44

México en China, China en México

“Celebraciones en torno a la muerte”

Por Belén Dorado, Pág. 48

Red de “Bambú, Dragones y Tinta”

“ Baja California en el balance de poder global. El Centro de Estudios de China Baja California”

Por Luis Alfredo Ávila López, Pág. 52

Recomendaciones

“Turismo chino: claves para captar y hospedar, Belén Dorado”. Pág. 58

“Más allá de la Luna. Glen Keane/John Kahrs”,

Reseña por Víctor Sánchez Ostos, Pág. 59

“Museos chinos online”, Pág. 61

ARTE Y CULTURA

La Diosa Chang'E en el folclor chino

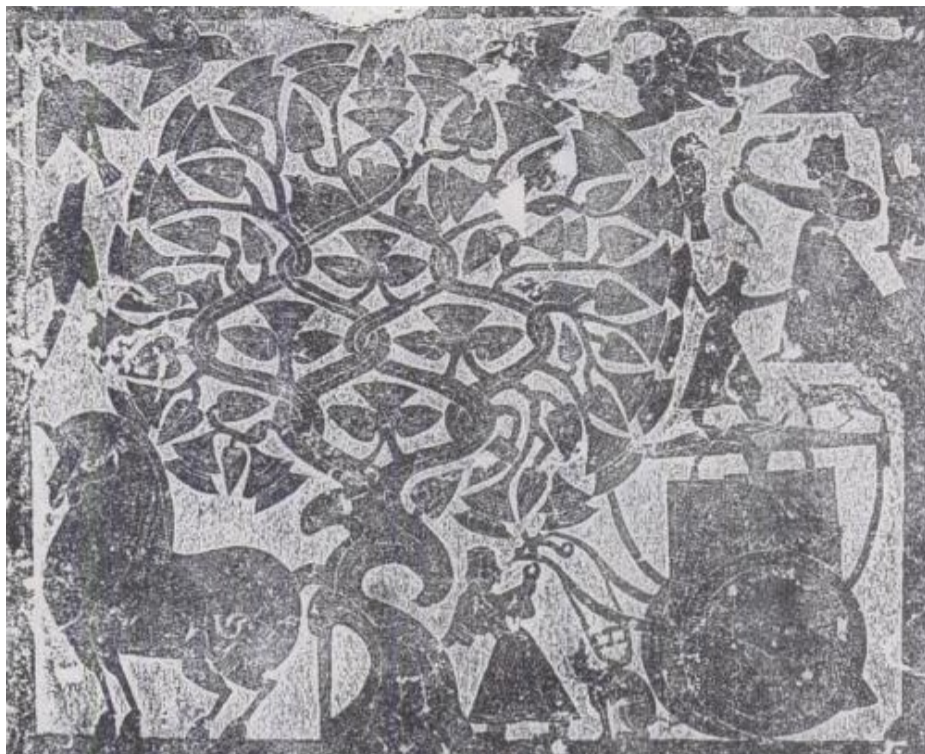
Por Belén Dorado



Artista desconocido. Después de Tang Yin (1470-1524) - La Diosa de la Luna Chang E- New York: The Metropolitan Museum of Art.

La celebración del Festival del Otoño, que coincide con la época de recogida de las cosechas, es momento de ofrendar al cielo y a la tierra por las bondades recibidas. Está este festival, también llamado “día quince del mes ocho”, relacionado con el Yin, con las mujeres y con la llegada de la oscuridad del otoño y posterior invierno. Esta fiesta, de gran estima entre los chinos, tiene un personaje de gran relevancia en la cultura china, y es la Diosa de la Luna, de nombre Chang'E 嫦娥, que también es el nombre de la misión espacial que actualmente lleva a cabo China en el satélite de la Tierra.

Esta Diosa, según la obra de la literatura china “Huainanzi”, era esposa



Reproducido en Major, John S. (1993). *Heaven and Earth in Early Han Thought: Chapters Three, Four, and Five of the Huainanzi*. Albany: State University of

adivinación llamado Gui Cang, y posteriormente, en la obra “Viaje al Oeste”, el mariscal y cerdo Zhu Biajie, es condenado por coquetear con la Diosa Chang´E.

A rasgos generales estas historias narran que en la Luna vivían felizmente Houyi, el arquero, y su esposa Chang´E, hasta que un día los diez hijos del Emperador de jade, la máxima categoría en el mundo taoísta, se convirtieron en diez soles que estaban abrasando la Tierra. Houyi, con su destreza en el arco, logró acabar con nueve de los diez

del el arquero Houyi 后羿, forman parte del folclor de la cultura china, y proceden de los mitos y las leyendas, de los cuales, como en todas las culturas, existen varias versiones acerca de su origen e incluso de cómo la Diosa llegó a la Luna. En nombre de la diosa fue mencionado por vez primera en un texto de



“Houyi_disparando un arco”, Illustrated by Xiao Yuncong (蕭雲從) from the Qing dynasty Qing dynasty imprint of 1645 8 Taipei: National Palace Museum.

soles, dejando solamente uno que calentaría a los habitantes de la Tierra.

el Dios de Jade no estuvo de acuerdo con la decisión de Houyi, así que decidió condenarlo, a él y a su esposa, a vivir en la Tierra, abandonando la Luna.

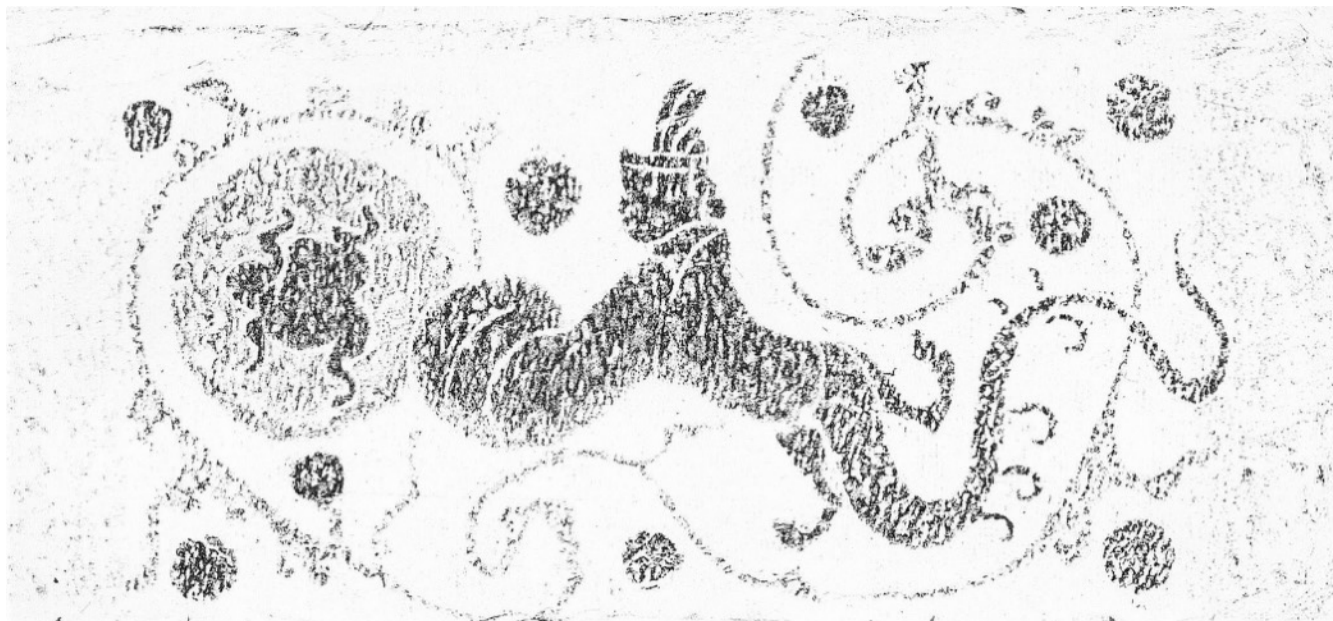
Como era de esperar, el Dios de Jade no estuvo de acuerdo con la decisión de Houyi, así que decidió condenarlo, a él y a su esposa, a vivir en la Tierra abandonando la Luna.

En la Tierra vivió la pareja hasta que Houyi decidió aventurarse a la búsqueda la píldora de la inmortalidad, único remedio para convertirlos de nuevo en inmortales. En su camino en busca de

este elixir, Houyi encontró a la Reina Madre de Oeste, quien le brindó la píldora pero con la condición de que comiese la mitad cada uno de ellos.

Aquí hay varias versiones de la misma historia. Una de ellas relaciona a Chang´E con Pandora, ya que ambas fueron advertidas de no abrir la caja que contenía la píldora, y como Pandora, nuestra diosa abrió la caja, encontrando la píldora de la inmortalidad en su interior, justo en el mismo momento en que su esposo estaba de vuelta. Chang´E, nerviosa por lo que su esposo pudiera pensar, se comió la píldora entera, desobedeciendo la instrucción de Houyi y la recomendación de la Diosa Madre del Oeste.

Otra de las versiones cuenta que, uno de los ayudantes de Houyi quiso robar la píldora o elixir de la inmortalidad, y para que no lograra su propósito se bebió el elixir.



Relieve en piedra del Periodo Han, mostrando a Chang E ascendiendo a la luna. En esta imagen la diosa tiene cuerpo de serpiente. Al fondo, nueve estrellas y nubes, y en fondo se ve la forma de un sapo. 65 × 119 cm. Xiguan 西關 in Nanyang 南陽, Henan, Conservado en Nanyang Painting Museum, de la Dinastía Han. Source: Zhongguo meishu quanji bianji weiyuanhui 《中國美術全集》編輯委員會, ed. (1993). *Zhongguo meishu quanji* 中國美術全集, *Huihua bian* 繪畫編, Vol. 18, *Huaxiangshi huaxiangzhuan* 畫像石畫像磚 (Shanghai: Shanghai renmin meishu chubanshe), no. 178.

Sea como fuere, debido a que Chang´E había ingerido la píldora o elixir completo, comenzó a ascender a la Luna, algo que Houyi no pudo evitar a pesar de que era el más diestro con

el arco. Chang´E llegó a la Luna y allí quedó atrapada por siempre, y lejos de su amado Houyi. Es por esto que todos los años, en el decimoquinto día del octavo mes lunar (22 de septiembre del calendario gregoriano), Houyi celebra un festín en honor de su amada, en el cual se comparten pastelillos de luna en honor a la diosa.

En las varias versiones de la historia, se narra también que Chang´E no vive sola en la Luna, sino que está acompañada por el conejo de jade, quien, en algunas versiones se dice que robó una hierba de grandes poderes, y por ese motivo fue condenado a fabricar eternamente con su mortero, el elixir que lo hiciese inmortal, y en otras versiones se afirma que el conejo se sacrificó en una ocasión para alimentar a tres dioses que

no tenían qué comer, y que por este acto solidario, los dioses le concedieron la inmortalidad habitando en la Luna, junto a la Diosa de la Luna, en su maravilloso palacio.

En las diversas versiones se cuenta que, además del conejo, que tiene el mismo nombre que el vehículo espacial de la misión lunar Chang'E, en la Luna habita también un leñador de nombre Wu Gang, un mortal que logró llegar al mundo de los dioses pero que fue condenado a talar por toda la eternidad un bosque de laurel acacia que incesantemente volvía a crecer.

Son estos tres personajes los que acompañan a los chinos durante esta fiesta tan señalada, y son los protagonistas de la ahora estrenada película "Más allá de la Luna". Tradicionalmente se colocaban trece pastelillos de luna en forma de pirámide, simbolismo que aludía a las trece lunas del año. Es el folclor de la cultura china tan extenso como historia tiene su pasado, y en un legado que heredan de generación en generación y que, ahora, también se comparte con el resto del mundo, en películas como la que se estrena, que comparten historias tan maravillosa como éstas a los cuatro puntos cardinales fuera del Reino del Medio.



Chang E volando hacia la Luna. Sello Postal chino. de 2002-2003.

Guan Daosheng: rompiendo paradigmas en la pintura china

Por Belén Dorado

El arte, considerada una manifestación de los sentidos, una apreciación y una plantación del entorno ha sido, me atrevería a decir en todas las culturas, una manifestación alejada de las manos y el intelecto de las mujeres, hasta hace poquísimos tiempo. Pocas han sido las féminas que han destacado en el mundo de las artes, sobretodo en tiempos ancestrales dominados por la figura masculina, quien acaparó por siglos la cultura entre sus manos.

Pero en todas las culturas han habido excepciones, y en China una de estas excepciones está en la persona de Guan Daosheng (chino: 管道昇; Huzhou, 1262–1319), pintora, calígrafa y poetisa china, cuyo nombre significa Camino de la justicia ascendiendo como el sol.

Guan Daosheng es conocida como la primera pintora china, esposa del renombrado pintor y calígrafo Zhao Mengfu (1254-1322). Daosheng era versada en poesía y dominaba la técnica caligráfica propia de los hombres, algo inusual en la China de esa época.

El estilo de Daosheng era propio de los hombres, pero a los que supo impregnar con aires de feminidad, creando un estilo nuevo, fresco y lleno de aspectos sarcásticos para referirse a situaciones cotidianas de su familia.

Zhao Mengfu trabajó codo con codo en la administración de la Dinastía Yuan, regentada por Kublai Khan, quien para contentar a la población china decidió rodearse de grandes eruditos, entre ellos la



Bambú y piedras.
Tinta sobre papel

familia la completo de Guan Daosheng, cuyo hijo también fue un renombrado pintor.

La destreza en el manejo del pincel hizo que Guan Daosheng, a pesar de ser mujer, consiguiera adular al propio emperador quien se sentía orgulloso de que la historia lo fuera a recordar como el que apreció el arte de esta pintora.

Guan Daosheng se vio atraída por la pintura de bambús, que siempre había estado relegada a los hombre, ya que se considera símbolo del hombre recto al doblarse pero nunca partirse. Daosheng destacó tanto en este género de pintura que legó a la historia un tratado de gran valía para la historia de la pintura china, el conocido como “El bambú monócromo”, que se trataba de la propia técnica en blanco u negro, conocida como mozhu.

Hasta este momento, las pinturas de bambú no estaban integradas en el espacio, en el propio paisaje, pero fue esta pintora la primera en hacerlo, en integrar el bambú como parte de la pintura Shan Shui, conocida como Pintura de Montaña y Río, lo que para Occidente sería llamada “Pintura de Paisaje”.

Los paisajes de las obras de Guan Daosheng incluyen aspectos propios de su ciudad natal, con paisajes envueltos en neblina de entre la cual asoman bambús con perspectivas bajas, desde las cuales se aprecia



Guan Daosheng. Rollo de tinta sobre papel. "Arboledas de bambú" entre la niebla y la lluvia. (detalle). 1308



Guan Daosheng. Rollo de tinta sobre papel. "Arboledas de bambú" entre la niebla y la lluvia. (detalle). 1308

la belleza de esta planta, hasta ahora relegada a lo eruditos masculinos chinos, pero que desde ahora sería considerada un elemento más de la propia pintura, y no algo aislado.

Una de sus obras más famosas lleva por título "Bosques de bambú en la niebla y la lluvia", obra considerada por los eruditos chinos como una de las obras maestras de la pintura china.

La familia de Guan Daosheng fue una de las más prestigiosas familias de artistas de China, por cuya obra se llegaron a pagar grandes cantidades de dinero.

Antes de su muerte, esta famosa y pionera mujer fue galardonada con el título de Dama del Principado de Wei, un título que siempre había sido reservado a señores feudales y que, por vez primera ostentaba una mujer.

Las obras caligráficas de Guan Daosheng, Zhao Mengfu y el hijo de ambos, Zhao Yong, fueron recopiladas por el emperador Ren en un pergamino, al mismo que se le dotó del sello imperial, para formar parte de la Colección Imperial. El emperador siempre alabó la destreza de esta familia, donde tres miembros fueron destacados artistas.

Su obra permaneció entre las grandes piezas del arte chino, y su nombre pasó a formar parte del panteón de los grandes pintores de la historia del arte chino.

HISTORIA Y SOCIEDAD

Panorama general del socialismo en China: una breve trayectoria histórica de la mano de los carteles de propaganda

Por María Fernanda De la Peña Juárez

“En los años cincuenta, la gente sentía devoción por el nuevo gobierno comunista y estaba dispuesta a hacer lo que fuera que el partido dijera. Por ejemplo, Mao dijo que los gorriones se comían los cultivos, y así, al poco tiempo lanzaron una campaña para la caza del gorrión. En dos años, el gorrión fue casi una especie desaparecida en China. Tontos que no sabíamos que trastocaría la sabiduría de la naturaleza, pues los gorriones no sólo se comían los cultivos sino también los insectos, que aumentaron y trajeron plagas en todas las áreas donde no había gorriones. Pero era tal la pasión que había que nadie hacía caso a las explicaciones científicas”

—Liao Yiwu, *El paseante de cadáveres*

La historia de China se manifiesta como un proceso complejo y rico para todo aquel interesado en el tema, desde la configuración interna y los constantes contactos con diversas poblaciones, la riqueza de su cultura se encuentra en comprender la integración paulatina de elementos externos que reconfiguran y reinventan las condiciones internas sin perder su esencia; aun en la época contemporánea el gran dilema de la sociedad China es buscar nuevos caminos para abrirse al exterior sin perder el orden ya establecido en su sociedad.

El presente artículo busca exponer al lector de la forma más resumida y clara posible, uno de los procesos de mayor complejidad en la historia de China, cuya importancia radica no sólo en ser uno de los escenarios más complejos, sino además, en ser un acontecimiento que ayudó a definir la estructura de la nación China como la conocemos hoy en día.

En la actualidad vivimos en un mundo sumamente visual, nos informamos, educamos y apoyamos por medio de los materiales gráficos y las imágenes, por lo cual en esta ocasión se hará uso de carteles producidos durante el siglo XX cuya finalidad es doble: por un lado aportar al lector una imagen sobre los temas que se desarrollan a continuación, y por el otro hacerlo consciente del valor y la importancia de estas imágenes. Es importante mencionar que los carteles durante el régimen socialista fueron una forma de educar a las grandes masas, quienes casi en su mayoría eran analfabetas; por ello los carteles no sólo sirvieron en su momento para promocionar el régimen, sino para poder transmitir mensajes complejos de manera rápida, práctica y a grandes cantidades de personas, sin que éstos representaran una amenaza para los intereses políticos del momento.

De tal forma el presente texto comenzara con una muy breve presentación de las situaciones contextuales que en su momento ayudaron y propiciaron la llegada y el establecimiento del régimen socialista en China durante el siglo XX; iniciando con la caída de la Dinastía Qing (1644 – 1912) la cual debido a su amplia apertura a tratados y negociaciones realizadas con el exterior, llevó a la nación china a enfrentar un largo proceso de inestabilidad nacional y pérdida del territorio, el cual es conocido como “El siglo de la humillación”.

Las guerras del opio y la pérdida territorial ante potencias occidentales y Japón, así como el deterioro de los recursos y el incremento de la población, empujó a los habitantes de la nación a una migración en búsqueda de abastecer las necesidades básicas. Los poblados de la periferia comenzaron a notar la deficiencia administrativa del imperio y la crisis económica que traería consigo; sin embargo, las revueltas se dieron en mayor medida en las periferias. (Aunguiano Roch, *Historia Mínima de China*, 2012, p. 239.)

De tal forma las células revolucionarias comenzaron a aparecer, “Al comenzar el siglo XX, China estaba inmersa en decadencia administrativa, corrupción burocrática y debilidad del régimen gobernante frente al resto del mundo; en el exterior se percibía a la raza china como debilitada por la pobreza y los vicios” (Aunguiano Roch, *Historia Mínima de China*, 2012, p. 255). La situación generó la inconformidad de las élites intelectuales quienes encontraron en los textos y las historias de las naciones extranjeras, así como en sus propias experiencias y estudios cursados en el extranjero, que la población china necesitaba un sentimiento nacionalista que los fortaleciera y un gobierno que, apegado a esta idea, velara por la estabilidad y el crecimiento de la nación. Estas

necesidades se vieron resueltas con la conformación de dos núcleos que buscaban la mejoría del país y la llegada de la industrialización al mismo, el Kuomintang (o el partido nacionalista chino) y el partido comunista.



Autor desconocido, "Millions of people all of one mind vow to exterminate the Japanese enemy" (Wanzhong yixin shimie Wokou [万众一心誓灭倭寇]), ca. 1937, 55x39 cm., chinaposters.net

Ambos partidos diferían en cuanto a ideales; mientras el Kuomintang se acercaba más al método democrático, el partido comunista se apegaba a que lo mejor serían las ideas socialistas que circulaban en ese momento como la mejor forma de organización nacional. Sin embargo, el objetivo en común que mantenían les permitió hacer una tregua durante uno de los momentos más difíciles de la historia de China; la ocupación japonesa (1910 – 1945). Tras la

rendición de los japoneses y el término de la segunda guerra mundial, China debía restaurar el orden perdido y reunificar su sociedad por medio de un sistema de gobierno que asegurara terminar con el periodo de inestabilidad, perdida y sufrimiento que dejó tras de sí la mala organización del régimen dinástico. Nacionalistas y comunistas terminaron la alianza para comenzar una

lucha de ideales que llevó a la guerra civil china de 1927 hasta 1949. La victoria del Partido Comunista Chino encabezado por Mao Zedong, llegó en un momento en el cuál el país se encontraba a la deriva y fracturado tras años de catástrofes vividas; de tal forma las promesas y el

espíritu comunista que aseguraba el crecimiento nacional y la promesa de una vida donde las desigualdades no volverían a arrasar con el pueblo chino, fueron el remedio y la creencia que la población necesitaba para impulsarse.

El inicio de la República Popular China dirigida por Mao Ze Dong se da en 1954, lo cual trae consigo un gran cambio en la antigua estructura China, así como en las nuevas relaciones que se establecían con el extranjero; la principal de ellas con la Unión

Soviética. En el ámbito interno, el gobierno chino se encargó de la creación de nuevas políticas y reformas que se vieron reflejadas en la nueva Constitución China de ese mismo año, así como en la realización de purgas políticas donde se buscaba sacar del partido a los altos funcionarios cuyas ideologías no se apegaban a los nuevos criterios.

Los cambios se dieron de igual forma dentro de la organización social y la cultura. En el ámbito social se dio la conformación de comunas; una forma de administración en la cual los obreros se establecían en grupos para llevar a cabo las tareas correspondientes. Estas nuevas células sociales auguraban el triunfo y la organización de la sociedad por medio



Autor desconocido, "The victory of unity sings everywhere" (Tuanjie shengli ge wanly [团结胜利歌万里]), ca. 1975, 55x77 cm., chinese posters.net

del establecimiento de colectivos cuyo trabajo en conjunto y apegado a las normas políticas aseguraría el crecimiento y la prosperidad de la nación China. Lo anterior se retrata de manera simbólica en el siguiente cartel “The commune is like a gigantic dragon, production is noticeable awe-inspiring” (Gongshe ru julong, shengchan xian weifeng [公社如巨龙, 生产显威风]), donde el dragón, uno de los elementos más simbólicos en la historia China que está relacionado con los buenos augurios, la protección y la fuerza, aparece sosteniendo a las comunas a manera de

acompañar y guiar la fuerza colectiva que llevará a la nación al éxito.

En estas comunas o municipios, como se les conocería posteriormente, las horas laborales y las comidas eran



Wu Shaoyun (吴少云), Zhang Yuqing (章育青), Lu Zezhi (陆泽之), “The commune is like a gigantic dragon, production is noticeable awe-inspiring” (Gongshe ru julong, shengchan xian weifeng [公社如巨龙, 生产显威风]), 1959, 53x77 cm., chinese posters.net

realizadas en grupo, esto último se muestra en el siguiente cartel “The commune's canteen is powerful, the dishes are deliciously made” (Gongshe shitang qiang fancai zuode xiang chizhao xin ruyi shengchan zhiqi yang [公社食堂强饭菜做得香吃着心如意生产志气扬]), en él se pretendía mostrarle a los ciudadanos una

imagen que los invitaba a consumir los alimentos que los comedores comunales les proveían; alimentos gratuitos que el gobierno les proporcionaba en vista de cuidar y velar por el pueblo satisfaciendo sus necesidades básicas. Sin embargo, la invitación es más bien de índole obligatoria, ya que en este nuevo orden administrativo las horas de comida debían ser en compañía del colectivo, no en la privacidad y compañía familiar; una costumbre que se tuvo durante el periodo de las dinastías.

En el ámbito cultural hay una serie de cambios importantes en las tradiciones, especialmente tras la Revolución Cultural, en la cual se buscó asegurar la filosofía socialista entre la población, limpiando así a la nación de influencias y pensamientos de índole capitalista que representaran un riesgo para el régimen. Se configuraron las artes y las tradiciones de tal forma que estuvieran revisadas y avaladas por el gobierno; producciones cinematográficas, literarias, representaciones de teatro o baile tenían como temática central el apoyo y el agradecimiento al gobierno de Mao, cuya figura se convirtió en una especie de eje central de la sociedad, habiendo



Zhao Wenfa (赵文发), "The commune's canteen is powerful, the dishes are deliciously made" (Gongshe shitang qiang fancai zuode xiang chizhao xin ruyi shengchan zhiqi yang [公社食堂强 饭菜做得香吃着心如意生产志气扬]),

una gran cantidad de retratos de él tanto en los espacios públicos como privados.



Xin Liliang (忻礼良), "Chairman Mao gives us a happy life" (Mao zhuxi gei womende xingfu shenghuo [毛主席给我们的幸福生活]), 1954, 78x53 cm., chinese posters.net

levantar acusaciones contra sus propios familiares. Dentro de la campaña cultural Maoísta los sectores jóvenes tenían un rol fundamental para la sociedad, por lo cual la correcta educación y adoctrinamiento de los mismos se convirtió en algo central.

Las enseñanzas no solo se centraban en uno de los pilares del régimen; el Libro Rojo de Mao, sino además en el recuerdo y el análisis

(desde la perspectiva del partido) del pasado de la nación China. El retomar la historia de los años en que China sufrió, era una forma de recordar y motivar a la sociedad sobre cómo esa nueva organización nacional era beneficiosa y mucho mejor que la pasada.

Se buscó entonces eliminar las antiguas tradiciones y creencias para establecer unas nuevas y más provechosas; de tal forma enseñanzas confucianas que habían sido la base de la sociedad china por milenios fueron eliminadas de las costumbres, elementos y prácticas religiosas fueron sustituidas por el culto a la nación; una especie de patriotismo que engrandecía al partido y a la figura de Mao Zedong.

De igual forma el lenguaje sufrió modificaciones, ya que Mao consideraba que el sistema de escritura era sumamente complejo, lo cual dificultaba que la totalidad de la población pudiera comprender su lectura, atrasando así el proceso de enseñanza y el crecimiento social. El chino tradicional se ve reformado creando un sistema de escritura en donde los caracteres son simplificados con la finalidad de volverlos más accesibles al pueblo.



Kang Zuotian (亢佐田), "The glow of the red sun warms tenthousand generations" (Hong taiyang guanghui nuan wandai [红太阳光辉暖万代]), 1974, 53.5x77 cm., chinese posters.net



Li Yuzi (李玉滋), Zhao Guoquan (赵国铨), "We must not forget the past!" (Buyao wangji guoqu! [不要忘记过去!]), 1964, 77x53 cm.,

Es importante señalar que si bien en los últimos años del socialismo Maoísta, el país se encontraba frente a un escenario sumamente complejo que se convirtió en un autoritarismo, los resultados que se dieron al inicio del mismo fueron lo suficientemente buenos y esperanzadores durante los primeros años. Sin embargo, el declive del régimen comenzó con el establecimiento del Gran Salto Adelante; una campaña establecida por el gobierno de Mao entre 1958 y 1961 cuya finalidad era seguir el rumbo de un socialismo chino, dejando de apearse a las doctrinas y métodos establecidos por la URSS, de tal forma que este

método particular pudiera llevar a un crecimiento en la economía china en materia agraria, así como al desarrollo de la industrialización.

“Sin embargo los resultados del Gran Salto Adelante en relación con la producción revelan un inmenso fracaso. El entusiasmo desmedido y la descentralización en la toma de decisiones condujeron a la construcción de obras hidráulicas ineficaces y al desperdicio de recursos. Los trabajos hidráulicos se hicieron son asesoría técnica, sin planificación, por lo que con frecuencia el transporte de las aguas de las presas a los campos era inadecuado y los sistemas de drenaje resultaban ineficientes. Asimismo

debido a que no se contó con estudios de química de suelos en algunos lugares se presentaron problemas asociados al exceso de alcalinidad.” (Cornejo, *Historia Mínima de China*, 2012, p. 321)

Este mal uso de los recursos y errores en la administración se complicaron con la aparición de sequías y hambrunas, lo que desembocó en un escenario sumamente complicado para la nación. Se considera que las hambrunas suscitadas en ese periodo fueron las peores del siglo XX, resultando en millones de muertes.

Sobre la brutalidad de las hambrunas, Liao Yinwu en su texto *El paseante de cadáveres*, recopila testimonios y relatos periodísticos de algunos casos sumamente impactantes ocurridos durante el régimen socialista en China, como el siguiente relato:

“Una noche patrullando por el pueblo bajo la luz de la luna, Wang y otro guardia se dieron cuenta de que salía humo de la casa de Mo Erwa. Wang se sorprendió mucho, pues Mo Erwa era un campesino muy honesto que nunca había infringido la ley, dos de sus siete hijos habían muerto de hambre, y Wang y el guardia se dirigieron hacia su casa para ver si habían robado comida de algún lugar.



Shao Wenjin (邵文锦), “Strike the battle drum of the Great Leap Forward ever louder” (Ba dayuejinde zhangu qiaode geng xiang [把大跃进的战鼓敲的更响]),

Su casa tenía un patio frontal y otro trasero, con altos tallos de maíz secos, y Wang y el guardia se escondieron detrás y vieron a la mujer de Mo sentada en el porche. Aparentemente, estaba vigilando por si veía a los policías. Wang y su compañero se dirigieron a escondidas hacia la puerta trasera, donde estaba la puerta que conducía a la cocina. Wang dijo que podía ver la lámpara de queroseno brillar en la oscuridad. Así que él y el guardia dieron una patada a la puerta y entraron gritando: <<¡Quietos todos!>>. Mo Erwa y sus hijos, asustados, tiraron las lámparas de queroseno y corrieron de un lado a otro en la oscuridad, como ratas. Mientras tanto, alguien tropezó con la olla de agua hirviendo que había en el suelo y la habitación entera comenzó a oler a carne cocida. Wang gritó de nuevo: <<¡Quietos o disparo!>>. La amenaza funcionó. Cuando Mo Erwa y los niños se calmaron, Wang encendió una de las lamparillas con un cerillo y, con claridad, descubrió que Mo había cavado un agujero en el suelo de la cocina y lo usaba como estufa. La olla se había volcado y los trozos de carne estaban esparcidos por el suelo. Wang le preguntó: <<¿De dónde ha sacado la carne?>>, y Mo respondió: <<Acabamos de cocer a nuestra hija de tres años>>. El guardia no creyó lo que acababa de oír, así que agarró uno de los trozos de carne que había en el suelo y lo examinó cuidadosamente bajo la luz. Antes de que pudiera descubrir de qué se trataba, Mo Erwa se lo quitó de las manos y se lo comió. Después, los hijos hicieron lo mismo con el resto de la carne de la habitación en minutos. Al final, arrestaron a Mo Erwa y, con las manos atadas, se lo llevaron a la oficina de policía.

Al día siguiente comenzaron las investigaciones, y acabaron encontrando huesos y el cráneo de la niña enterrados en una bolsa en el

patio trasero. El jefe de policía consideró el suceso tan atroz que le asentó cincuenta latigazos a Mo Erwa, mientras su familia, de rodillas,

Deng consolidó una serie de reformas económicas de apertura que permitirían a China salir paulatinamente de la grieta económica que se vivió durante el socialismo de Mao. de un ser humano.

fuera de la sala de interrogatorios, pedía clemencia sin dejar de oír sus alaridos. Según Mo, la familia no tenía nada con lo que alimentar a la niña y por eso decidieron matarla. El jefe de policía lo interrumpió y le dijo: <<¿Sabe usted que lo que ha hecho es un pecado capital?>>. Mo respondió: <<De todas maneras, la pequeña iba a morir de hambre, lo mejor que podíamos hacer era sacrificarla para salvar al resto de la familia. Sólo esperemos que en su próxima vida reencarne en algo mejor. Es demasiado

duro ser un ser humano>>. (Liao Yiwu, *El paseante de cadáveres*, 2012, p. 181 – 183).

El fin del socialismo en China es un proceso complejo que se inicia con el fracaso y las crisis nacionales que se generaron tras la Revolución Cultural; tras estos eventos Mao es retirado del poder. Es por mano de Deng Xiaopeng en el poder de la República, que el escenario político y social de China comienza a cambiar ya que, aunque era aliado de las ideas socialistas, Deng consolidó una serie de reformas económicas de apertura que permitirían a China salir paulatinamente de la grieta económica que se vivió durante el socialismo de Mao.

Analizar el proceso que va desde la caída económica socialista bajo el mando de Mao Zedong y el paulatino crecimiento social y económico que llevó a China a situarse como una de las principales potencias al día de hoy en tan pocos años, es tema para un artículo especializado en eso. Sin embargo, ser conscientes del escenario en que se encontraba China hasta hace unos años y reflexionar sobre su crecimiento económico y global, nos permite admirar la complejidad y la perseverancia dentro de su historia. Por lo cual, si bien este artículo trató de explicar de la forma más resumida el panorama de una sociedad a lo largo de años haciendo uso de los carteles como material de apoyo, espero que despertara la curiosidad de los lectores sobre temas específicos o generales de un periodo de gran relevancia dentro de la historia China.

El origen de una vida: Fertilidad en Medicina Tradicional China (MTC)

Por Vero López

Cada nuevo ser humano es único e irrepetible, con los mismos elementos se originan personas diferentes una y otra vez, no hay nada más creativo. Pero ¿cuándo surge?, ¿cuál es el acontecimiento concreto que marca la aparición de una persona?, ¿no te lo has parado a pensar?. En mi caso, trabajando con la acupuntura en tratamientos de fertilidad es imposible no pensar en ello. Sobre todo porque la MTC lo tiene muy claro y sitúa este momento de forma diferente a cómo lo hacemos en occidente. Por supuesto esa visión tiene una gran impronta social, ejemplo perfecto de que conocer la medicina china es fundamental para conocer su forma de pensar.

En occidente este momento está filosófica, espiritual, a nivel jurídico y cultural, vinculado al nacimiento. Muchos de nosotros tenemos una gran fiesta religiosa anual para conmemorar la llegada de un líder religioso, situada de forma muy concreta en el momento de su nacimiento. Incluso recreamos con figuras y maquetas el lugar exacto donde ocurrió, y narramos con canciones el ritual que celebra su llegada.

Cuando estaba embarazada, especialmente en el tercer trimestre, en España me pasaba continuamente que gente conocida y desconocida me decía: “estás esperando”, “el bebé está en camino”, “ya falta poquito para que llegue”. Yo estaba un poco asombrada de este tipo de enfoque, y les contestaba con humor “¿Falta poco para que llegue? No, ya está aquí! a menos de 10 centímetros de profundidad en este bulto, lo ves? ¡Yo noto que ya llegó! ¿Tú no lo notas?”

Pero en China esto se ve diferente. El nacimiento es un momento muy importante por supuesto, pero tan solo como cambio de etapa. Para la MTC el origen de un ser humano está claramente identificado en el momento de la concepción. Además se considera que ese es uno de los momentos más determinantes e influyentes en la vida de un ser humano. Es su momento, el que marcará todo lo demás. Y los padres tiene un papel fundamental.

¿Por qué? Pues porque el aporte de materia/energía del óvulo y espermatozoide con los que se forma el embrión, es la base cuantitativa y cualitativamente más importante del ser humano. De ello dependerán los rasgos constitucionales básicos del ser humano, y también su fuerza y vitalidad.

La materia implicada en esta fusión es lo que conoce bien nuestra medicina occidental: material genético etc. Pero la MTC suma el estudio del estado de esa materia, su energía, su nivel de vibración (vitalidad) medible incluso en una frecuencia de onda determinada. Dicho de otra forma, de la cantidad de voltios implicados en una fusión celular dependerá la cantidad de voltios resultante. El nivel de vitalidad de la materia determina su buen, regular o mal funcionamiento y también se hereda. Nos da el cómo, y determina entre otras cosas la resistencia de esa materia ante desequilibrios o situaciones de estrés,

Para la MTC el origen de un ser humano está claramente identificado en el momento de la concepción. Además se considera que ese es uno de los momentos más determinantes e influyentes en la vida de un ser humano.



Grabado chino. Figuras famosas de medicina. El Emperador Amarillo.

que van influir y mucho en que se desencadene patología o no. Pero vayamos por partes.

Cuando hablo de la cantidad de voltios implicados en la fusión, no me refiero al mayor o menor empeño que le pongan los protagonistas en dicho momento, sino a su estado de salud.

Cada portador de gameto (óvulo y espermatozoide) aporta una muestra exacta de sus fortalezas y carencias. Si de la madre se hereda una fuerte energía de Bazo-Páncreas que es fundamental por ejemplo para la capacidad de reflexión sin caer en

obsesión, pero del padre se hereda un déficit de esta misma energía, la resultante puede ser buena, nunca tan fuerte como la de la madre, pero buena. Lo que se puede hacer con un tratamiento de MTC es potenciar esa capacidad en el padre, fortalecerla. Dentro siempre de las posibilidades que marque su constitución, pero sí podemos ponerla a punto y generar que esté lo mejor posible. De esa forma sus gametos heredarán la mejor versión posible de esa energía. ¡Nada desdeñable! Cosas así pueden marcar la diferencia a la hora de responder ante una enfermedad, y que esta sólo nos influya un poco en lugar de producir un gran desgaste.

Esto no es ajeno a otras medicinas, todo el mundo lo acepta como obvio: el estado de salud de los padres influye en la salud de su hijos. Lo que pasa es que como no conocen el sistema energético, no tienen recursos para actuar sobre la vitalidad. Como mucho hay unos consejos generales: comer bien, hacer ejercicio... cosas que valen para cualquier situación. Sin embargo la MTC concreta hasta un nivel de detalle impresionante, cómo funciona esta vitalidad y cómo actuar sobre ella. Y esa es la gran diferencia. Sabe qué aspectos influyen en la vitalidad de los gametos, en la membrana del óvulo, en su fecundación, cuáles en la implantación y endometrio uterino, y en el embarazo según sus etapas, cuáles en la nutrición y desarrollo del feto... Y no menos importante, la recuperación bioenergética óptima para la madre después del parto. Esto son solo algunos ejemplos.

¿Cómo influye este conocimiento en la sociedad?

la sociedad China conoce la influencia de su estado físico y energético en la salud de sus hijos, y sabe que puede actuar sobre ello.

Como en cualquier cultura, los conocimientos básicos de su medicina son conocidos y manejados en el día a día. Por ejemplo todos tenemos una cultura básica sobre medicamentos sin receta y sus usos, cuándo es probable que se necesite una operación, a qué tipo de profesional sanitario acudir según unos síntomas determinados... En China la

MTC está muy viva, y por lo tanto también lo está su conocimiento en la sociedad. Tiene fuertes fundamentos filosóficos y miles de años de

antigüedad. Es útil y se la considera válida e imprescindible, pues la medicina occidental no la sustituye sino que la complementa.

Por lo tanto, la sociedad China conoce la influencia de su estado físico y energético en la salud de sus hijos, y sabe que puede actuar sobre ello. Este conocimiento deriva en una gran responsabilidad sobre la salud propia. Pero también en la asunción del papel de padre/madre antes ya de la fecundación.

Como acupuntura me di cuenta de esto y me pareció muy interesante. Pero como estudiante de sociología que también soy, me pregunto si la MTC influye también en la definición de este rol parental. En occidente ser padre/madre es en gran medida una responsabilidad de guía y acompañante mientras nos



Canon de los puntos de acupuntura de los catorce meridianos

necesiten. En China este papel es mucho más de toma de decisiones. Desde antes de nacer los padres tiene el poder de influir en la nueva vida. Está en su mano la salud y la calidad de vida de sus hijos. Ellos deben decidir y hacer lo que es mejor para sus hijos. Este es el punto de partida en la relación progenitores/descendencia, son más “hacedores” de esa vida que “cuidadores”. ¿Pero esto dónde termina? Porque empezamos con la herencia energética, después la alimentación, luego lo que deben estudiar, dónde vivir... Lo que no marca la MTC es donde termina este rol, o cuando hay que cambiar y darles las riendas a los hijos.

Esto no es fácil porque el concepto de responsabilidad sobre la salud no se termina nunca, es una constante en MTC. Y además es indivisible de la vida social, laboral, emocional... Siguiendo con la fertilidad, veamos cómo se concreta esta visión.

Según la MTC ya desde que se desarrolla en el útero materno, el embrión coge impulso de la pila energética heredada. De embrión pasa a ser feto, y de feto a bebé que estará preparado para nacer cuando ya pueda comer y respirar por sí mismo. Pero después de nacer, los saltos de etapa de la vida también son impulsados por esta batería. La MTC marca estos cambios cada 7 años en las mujeres y cada 8 en los hombres. Y en estos momentos de cambio, en nuestra herencia bioenergética se está reseteando y soltando un gran chorro de energía para los miles de cambios físico-químicos que se producen ahí. Según la MTC estos cambios duran algo menos de un año, y son momentos muy vulnerables. Es importante evitar durante estas etapas, situaciones que requieran grandes gastos energéticos. Sino el desgaste sobre nuestro organismo será mucho mayor que si ocurren en otro momento.

Según la MTC ya desde que se desarrolla en el útero materno, el embrión coge impulso de la pila energética heredada. De embrión pasa a ser feto, y de feto a bebé que estará preparado para nacer cuando ya pueda comer y respirar por sí mismo.

Muchas situaciones no están en nuestras manos, pero hay otras en las que podemos decidir el cuándo: por ejemplo la decisión de tener un bebé, mudarse de casa, arrancar un proyecto laboral en el que llevas tiempo pensando. La MTC recomienda esperar a haber cambiado de

etapa. Tu pila energética heredada se desgastará menos y tu estado de salud estará mejor para afrontar nuevos retos. También el resto de tu vida se verá menos perjudicada, pues la pila heredada no se recarga. La vamos gastando a mayor o menor velocidad, y cuanto más se gaste menos energía vital tenemos.

Volvamos a la respiración y la alimentación. El embrión se mantiene en el útero maternos hasta que desarrolla los sistemas necesarios para ser autónomo en estas dos funciones. Ellas son las fuentes de energía adquiridas que van a sustentar las funciones vitales. De la calidad de la energía recibida por estas dos fuentes, dependerá lo que necesitamos suplementar de energía heredada para nuestras funciones vitales, es decir, de nuestros padres heredamos un crédito base, fundamental para dar los principales saltos en nuestra vida: pagar la carrera, comprar una casa, pensión de jubilación. Y de la cantidad de recursos que por nuestra cuenta consigamos y de su calidad, dependerá lo que necesitemos recurrir a los ahorros heredados.



Si nuestra alimentación, y estilo de vida, calidad del aire, condiciones de estrés o traumas... son muy demandantes de energía durante nuestra vida, tendremos que recurrir a nuestra energía ancestral. Pero si los aportes son buenos, recurriremos menos a ella teniendo una evolución y envejecimiento más sano y previsiblemente también más largo.

Está claro que las cosas en MTC son más complejas. Entre otras cosas la pila ancestral irremediablemente se va gastando también en el día a día y cuando se termina, simplemente se apaga. Esto obviamente es un resumen muy superficial, porque en una revista cultural no tenemos como objeto profundizar en cuestiones biológicas, sino extraer las líneas de conexión con la filosofía y la cultura que entraña la MTC para conocer mejor ese país, y la etapa donde esta forma de entender el origen de la vida se pone más de manifiesto es en la preparación.

Con esta conciencia de la importancia de la herencia vital que van a transmitir, es común que las parejas en China se preparen y chequeen antes de empezar a intentar tener un bebé. Un tratamiento de MTC puede incrementar la salud de los padres antes del nacimiento. No van a poder cambiar su constitución bioenergética, pero si podrán chequear y ponerla a punto, alcanzando su nivel óptimo de vitalidad en ese momento de sus vidas, para dar lo mejor de sí a sus descendientes.

Un tratamiento de MTC puede incrementar la salud de los padres antes del nacimiento. No van a poder cambiar su constitución bioenergética, pero si podrán chequear y ponerla a punto,

Muchas acuden a consulta de un Médico Tradicional Chino para mejorar y equilibrar su estado de salud antes de concebir. Allí se valora cómo funciona todo, se equilibran desgastes, se restauran carencias y se tonifica los elementos fundamentales para el momento de la concepción y embarazo:

El elemento AGUA (compuesto por energía riñón y vejiga) y el elemento FUEGO (hígado, vesícula biliar) tiene una gran influencia.

El útero con su endometrio preparándose para un estado óptimo que aumente las posibilidades de implantación.

El ciclo menstrual y sus fases, que deben ser identificadas y reguladas en tiempo y ritmo.

La cantidad y vitalidad de los espermatozoides.

La mente tranquila, porque todas las culturas y las medicinas saben que el relax aumenta la fertilidad, etc.

Como decía anteriormente, la conciencia y conexión del estado de los padres sobre el futuro bebé es por lo tanto muy fuerte. Existe una relación bioenergética, espiritual y de conciencia directa y clara entre los padres con sus



hijos. Esta conexión da un sentido a la espera que la hace tranquila y placentera. Los progenitores están haciendo algo, están trabajando en la salud de su bebé, y cada semana de tratamiento están mejor y más fuertes. No se vive como una pérdida de tiempo, ni con angustia y ansiedad de que llegue pronto el embarazo, enfoque muy común en

occidente. Las parejas occidentales con frecuencia lo viven como un desgaste y las chinas como una preparación.

Para ser justos hay que destacar que las mujeres occidentales han retrasado en muchos países su momento para ser madres en comparación con las chinas. Por lo tanto hay una sensación de prisa o de falta de tiempo que no solo es consecuencia del estilo de vida occidental. Pero en occidente el concepto de estar preparado para tener un hijo va más asociado a situaciones económicas y a estar emocionalmente preparado.

De hecho, en occidente se suele dar por hecho la fertilidad óptima hasta que aparecen problemas para conseguir un embarazo natural. La fertilidad es eso con lo que debemos lidiar desde el inicio de la vida sexual poniendo medidas de control. Se da por hecho que todo el mundo es fértil y que eliminando las barreras se

En occidente se suele dar por hecho la fertilidad óptima hasta que aparecen problemas para conseguir un embarazo natural.

producirá un embarazo. No se le presta más atención que la de lidiar con algo molesto. Pero cuando el objetivo cambia y queremos utilizar esa faceta, y si encima no funciona, la gente lo vive con mucha frustración: “Llevo toda la vida haciendo esfuerzos contigo ¿y ahora que quiero tener un hijo vas tú y no apareces? Y todo el dinero que me he gastado en condones ¿qué estaba, haciendo el tonto? ¡Me siento engañad@!”

La relación entre salud y fertilidad es por lo tanto en occidente una relación en negativo. Las parejas lo viven como una afrenta del destino, con mucha frustración. Una barrera en su salud que les impide llegar al objetivo de ser padres. Sigue siendo una vivencia muy centrada en los

progenitores. No aparece el concepto de salud de los bebés hasta que el embarazo ya está en marcha.

A la espera de una relación más igualitaria entre las dos culturas, en



«Después de la concepción de la persona, el Jing es lo primero que se forma. A continuación, el Jing forma el cerebro y la médula ósea. Los huesos se convierten en el tronco, los vasos se convierten en el Ying y los músculos adquieren firmeza. La carne se convierte en una pared, el Jing es duro y a continuación crece el pelo y el cuerpo».

occidente no estamos absorbiendo lo bueno del enfoque chino con respecto a este tema. La interconexión cultural está haciendo porosa las barreras que nos separan pero no en ambas partes por igual. No porque no haya posibilidades para hacerlo, sino porque falta visión. En China lo ha entendido y han integrado muy bien la medicina moderna occidental sin prejuicio a su medicina tradicional, pues son perfectamente complementarias, no restan ni se perjudican sino todo lo contrario. En el otro lado de la barrera sigue pendiente la capacidad de aprender de China.

En occidente tendríamos muchos aspectos positivos derivados de integrar conceptos de la MTC, y esto no se está produciendo, o es muy minoritario. Conceptos, visiones, enfoques... El camino para mejorar la fertilidad en MTC es un camino orgánico, armónico, equilibrado, que deriva en un incremento del estado de salud general. La MTC no regula una cosa a costa de otra en el organismo, sino que regula el conjunto

para que eso que queremos resolver se vea por decirlo así, aupado por todo lo demás. Y esta capacidad complementa mucho el trabajo de apoyo a la fertilidad, o incluso de la fertilidad asistida que realizan ginecólogos especializados y que cada vez es más frecuente. Potencia, suma y aumenta el porcentaje de éxitos, y por supuesto también la calidad de vida durante ese proceso.

Es muy común que tras un tratamiento otras pequeñas cosas se regulen y desaparezcan. Un ejemplo perfecto de esto es la influencia sobre el ciclo de la menstruación. Muchas pacientes tras acudir a consulta descubren que una regla energéticamente equilibrada es una regla sin dolor. No hay variaciones apenas de fechas, con un ritmo natural que propicia una actitud mental y emocional de introspección placentera y muy productiva a nivel de reflexión y perspectiva, la regla se convierte en una experiencia positiva. Y este proceso cuando sucede se vive con sorpresa, cuando debería ser la norma.

Y por supuesto, el sentido de la espera, el concepto de la preparación, el estar trabajando para que nuestro bebé tenga la mejor salud posible, da un sentido a la espera y pone a los padres y madres en ese rol desde antes de tener el bebé. El propio tratamiento de MTC, generalmente acupuntura, produce un estado de calma, de incremento de la salud y de aceptación del proceso que aporta mucha paz a las parejas de occidente. Hay un giro, un cambio en el enfoque.

El propio tratamiento de MTC, generalmente acupuntura, produce un estado de calma, de incremento de la salud y de aceptación del proceso que aporta mucha paz a las parejas de occidente.

Y es que una de las características de la MTC es empoderar al paciente. Darle las herramientas de información para hacerlo responsable de su salud. El médico en MTC y el paciente son un equipo y las decisiones últimas las toma un paciente informado. Juntos trabajarán y se informarán mutuamente con honestidad.

Un paciente empoderado es el principio para una buena gestión del tratamiento y de la circunstancia que lo llevó a ser tratado. Y quien vive esa experiencia, suele hacerse más responsable de su salud de ahí en adelante. Actualmente en occidente se investiga cómo el papel del paciente empoderado tiene relación al cáncer, a su buena gestión y porcentaje de resolución con éxito. China lleva fomentando ese rol desde hace 5000 años, como mínimo. Escuchemos más.

TECNOLOGÍA Y ECONOMÍA

El turismo chino, una clara opción para la industria

Por Editorial

El turismo está siendo uno de los sectores más afectados por esta pandemia a la que asistimos. En este momento de incertidumbre, de resiliencia y de meditación sobre lo hecho, se le presenta a esta industria una nueva oportunidad, misma que debe pensarse e implementarse desde ahora, y se llama “turismo chino”.

China, ya libre de Covid-19, está comenzando a renacer y es algo que podemos contemplar al hablar de turismo chino doméstico. En estos meses post pandemia, en China se ha reactivado el turismo como en ninguna otra parte del mundo. Los chinos han viajado internamente a conocer los lugares más asombrosos de su país, y en ese “aprender viajando” han dejado una derrama económica que es la que, fuera de China, todos los países se disputan.

En estas últimas vacaciones en China, las que coinciden con el Festival de Otoño, entre 550 millones y 600 millones de chinos viajarán dentro del país, con lo que ello conlleva de derrama económica. Según la China Tourism Academy, más del 90% de los hoteles y atracciones turísticas del país ha vuelto a la actividad, así como alrededor del 60% de las agencias de viajes, dato que sorprende al resto de países, cerrados por el COVID, en los cuales la población no tiene el viajar como una necesidad incipiente. Debemos ver estas cifras como una antesala de lo

que pudiera ocurrir en unos meses, posteriormente al Covid, en el mundo; turistas chinos ávidos de conocimiento, de experiencias y de gastar en sus viajes, como acostumbran.



Está siendo, la industria del turismo en China, uno de los sectores que más se están viendo favorecidos dentro de país, pese a lo que está ocurriendo en el resto del mundo, y esto vaticina lo que puede ocurrir una vez que el planeta

quede abierto de nuevo a los viajes. Ese turista chino, que en su país viaja y gasta es el turista chino que todos queremos alojar en nuestros países, pero para ello debemos estar preparados, y no hay mejor momento que éste en el que estamos viviendo.

La industria del turismo fuera de China está estancada, parada, pero debe esa industria aprovechar el patrón que sufre para adaptarse de cara al futuro, y adaptarse al turista chino puede ser una alternativa y una salida económica para muchas empresas. Es ahora cuando la industria debe adaptar sus productos al turista chino, es ahora cuando deben estar preparados para adaptar su forma de entender el turismo, es ahora cuando podemos aprender ciertas palabras en chino, algo más de su cultura y comprender quién es el turista más valorado en el mundo y más requerido por la industria. Es este un momento para fortalecer lo que sabe la industria del turismo pero, al mismo tiempo, es un momento de capacitación.

Si cuando este turista se quiera aventurar al mundo nuestra empresa está preparada, conoce a quien quiere hospedar, sabe cuáles son sus medios de comunicación, qué busca cuando viaje, qué espera encontrar y cómo podemos hospedarlo de la mejor manera, estaremos en ventaja con el resto de empresas del sector que no hayan considerado esa posibilidad como una alternativa a la pandemia.

Es ahora cuando debemos sentar nuestra energía en pro de un futuro que ya se avecina y que viene pisando fuerte.

Culturas como la asiática poseen códigos muy diferentes a los nuestros. Son códigos de conducta, de comportamiento, de hablar y actuar que, de no conocer podríamos caer en el error de perder un cliente, y no estaríamos perdiendo solo uno sino todo un conjunto de clientes que pertenecen a la red del primero.

Los guanxi, las relaciones entre las personas, el protocolo, las señas, por citar algunos son muy importantes a la hora de entablar relación con personas asiáticas, para las que este aspecto es de suma importancia.

Conociendo al turista chino, algo de sus costumbres, sabiendo usar algunas frases claves, estaremos en condiciones de poder brindar un servicio único a nuestro huésped, y ese servicio se tornará en recomendaciones a la hora del regreso. Este aspecto, unido al del

Está siendo, la industria del turismo en China, uno de los sectores que más se están viendo favorecidos dentro de país, pese a lo que está ocurriendo en el resto del mundo, y esto vaticina lo que puede ocurrir una vez que el planeta quede abierto de nuevo a los viajes.

protocolo, costumbre y un poco de historia, es el grueso del libro que ve la luz en estos meses, “Turismo Chino: claves para captar y hospedar”, que ya se puede adquirir en Amazon.

¿Está su empresa adaptada, conoce al turista chino, sabe de dónde procede y qué le gusta?, si la respuesta es no, su empresa necesita asesoramiento y capacitación, y ahora es cuando puede tener es tiempo para hacerlo.

CHINA EN MÉXICO, MÉXICO EN CHINA

Celebraciones en torno a la muerte

Belén Dorado



Foto chinatoday.com

Durante estos días se exhibe en la capital de la República Popular de China, la Exposición de Adrián Edgar, regiomontano y autor de estas 25 obras en acrílico sobre tela que, con

motivos alusivos a la caldera, muestra un recorrido por la festividad del Día de Muertos en México. Instalada en el Centro de Arte Chao, de Beijing, esta muestra acerca la cultura mexicana a China, y presenta la relación tan estrecha que los mexicanos tienen con la muerte.

Esta muestra presenta 25 de las 50 piezas de una exposición itinerante que estuvo exhibida en el Museo de la Muerte de la ciudad de Aguascalientes, Italia y Francia.

Esta muestra estuvo acompañada de un altar de muertos, con obras del artista Betsabé romero, titulada “La ofrenda de México al mundo”, de la proyección del video musical del artista Sebastián Urquieta y de la proyección de cuatro cortometrajes mexicanos alusivos al Día de Muertos. Sin duda una celebración a la vida que, procedente de México se plasma en China para ser compartida con el mundo, más aun en estos momentos de tantas pérdidas por COVID19 en el mundo.

Esta exposición, en relación al festejo en torno a la muerte, abre una posibilidad de relación entre ambas culturas, la china y la mexicana, culturas que respetan, veneran y cuidan de sus antepasados. Si en México el Día de Muertos es recordado como una de las festividades más queridas fuera y dentro del país, en China el festival Qingming, o Fiesta de los Muertos o del barrido de tumbas, se

...festejo en torno a la muerte, abre una posibilidad de relación entre ambas culturas, la china y la mexicana, culturas que respetan, veneran y cuidan de sus antepasados.

celebra posterior a la llegada del alto nuevo, más o menos por abril, y es una celebración que recuerda y venera a los ancestros. El propio tratamiento de MTC, generalmente acupuntura, produce un estado de calma, de incremento de la salud y de aceptación del proceso que aporta mucha paz a las parejas de occidente.

Si en México se acostumbra a visitar los panteones, arreglar las tumbas, poner flores y comida para los difuntos, en China la costumbre es similar, con la obligada visita a los panteones y la quema de dinero o figuras de papel alusivas a coches, casas... en este momento se procede al cuidado de las tumbas, que se comienza con el barrido.

Esta festividad es de gran antigüedad y veneración. En la capital de la provincia de Shaanxi, en Xian, lugar del imponente ejército de terracota, se acostumbra a venerar a la figura legendaria del Emperador Amarillo, quien es considerado el padre de los Han, la etnia dominante de China. Esta fiesta está profusamente representada, hasta el más mínimo detalle en la obra pictórica de Zhang Zeduan, “Panorama del Festival Qingming junto al río”, obra que data del siglo XII y muestra de la importancia que tal fiesta tiene en la cultura china. En ella podemos observar el bullicio de una ciudad que se prepara para asistir a sus difuntos y a la llegada de la primavera. La gente sale a la calle a disfrutar de días más cálidos. Todo en la pintura hace entrever que la población está ocupada en los preparativos de la fiesta, y que nadie permanece sin hacer nada. El trajín de carruajes, de personas llevando y trayendo cosas en sus palanquines nos indica que la fiesta Qingming es una de las celebraciones más alabadas entre los chinos.

El artista en lugar de centrarse en la propia festividad en sí, nos muestra cómo se prepara el pueblo, qué hacen cada una de las clases sociales del lugar, a qué se dedican, comercian o intercambian. A través de este rollo de grandes dimensiones, el espectador puede hacer un estudio exhaustivo de la vestimenta del momento, de la arquitectura e incluso de la arquitectura naval, donde podemos ver con todo lujo de detalle los diferentes tipos de embarcaciones de moda en el momento. Se dice que esta obra es considerada la “Gioconda” de China, por lo espectacular de su composición y detalle.

Fiesta Qingming o Día de Muertos, la realidad es que ambas culturas poseen elementos que las unen y son esos espacios de interculturalidad los que debemos recuperar en pro de un mayor entendimiento entre los

pueblos. Lejos de parecer muy diferentes, mexicanos y chinos comparten muchas cosas, y una de ellas es la veneración a los antepasados.

RED DE “BAMBÚ, DRAGONES Y TINTA”

Baja California en el balance de poder global

Por Luis Alfredo Ávila López

El balance de poder global es una época donde China y Estados Unidos compiten por el liderazgo económico y político mundial. La evolución económica de China, el desarrollo de sus políticas, sociedad y cultura, serán factores críticos que determinarán el siglo XXI. La participación de China en los mercados de bienes y servicios, así como en la migración internacional, ha provocado importantes cambios globales que han impactado al continente de América. Durante las últimas décadas, la creciente interacción de China con Baja California ha dado cuenta de la comunidad de inmigrantes chinos más antigua y numerosa de México, una decena de hermanamientos entre ciudades chinas y bajacalifornianas, así como conectividad aérea directa y la única representación consular de China en México.

Para regiones como Baja California, estudiar el auge de China como potencia económica y política del siglo XXI es de la mayor relevancia en la actualidad. Su estudio es un compromiso con los fenómenos cada vez más interconectados de nuestra época. Al respecto, ese país es un importante caso para la conceptualización, sus reformas económicas de finales de 1970 no solo han cuestionado profundamente las teorías de

crecimiento y desarrollo, sino aquellas dirigidas a la administración de empresas (públicas y privadas) y modelos de negocio. No obstante, China también presenta contradicciones, como los impactos ecológicos y en los recursos naturales de regiones como África, América Latina y el Caribe. Por tanto, el Centro no debería estar siempre de acuerdo con la perspectiva china, pero consideramos que es necesario comprenderla, porque ese país ejercerá una función muy importante en el mundo del siglo XXI.

El Centro de Estudios China-Baja California se estableció en 2020 en la Facultad de Contaduría y Administración de la Universidad Autónoma de Baja California (UABC). Es un grupo de estudiosos que producen investigaciones académicas desde una visión multidisciplinaria e informan sobre los debates acerca de cómo la entidad debería posicionarse en un siglo moldeado por las tensiones y cooperación entre China y Estados Unidos. A nivel local, la inversión china es considerada con mayor viabilidad, aunque la respuesta del gobierno mexicano a las implicaciones geopolíticas del creciente poder chino es todavía incierta. Los cambios en la industria manufacturera por la pandemia del coronavirus plantean una serie de interrogantes sobre cómo deben gestionarse los asuntos sociales, económicos y políticos para regiones como Baja California. Como facilitador de la UABC sobre la experiencia en China, el Centro informa acerca de estos debates, además de que guía a estudiantes, políticos, empresarios y sociedad civil organizada sobre cómo negociar en esta época.

Promoviendo el estudio local sobre China

La misión del Centro es cambiar la comprensión local sobre China y su lugar en el mundo, así como identificar y formar a jóvenes intelectuales, de negocios y políticos que guiarán la relación entre China y Baja California en las próximas décadas. El Centro mejora las relaciones de Baja California y de la Secretaría General de la UABC con las principales universidades, centros de investigación y organismos gubernamentales chinos, y actúa como un centro de estudios *sobre China* en la entidad.

Hacia un enfoque transdisciplinario sobre China

Nuestra visión es convertirnos en la institución académica más sólida para la formación y estudio sobre China y su relación con Baja California y el noroeste de México, un espacio dedicado donde los académicos, empresarios, políticos y sociedad civil organizada participen desde un enfoque transdisciplinario que incorpore la perspectiva histórica, cultural, literaria, filosófica y de estudios culturales en una colaboración activa con aquellos que abordan el medio ambiente, ciencia política, economía, negocios, relaciones internacionales y análisis estratégico.

El Centro de Estudios China Baja California



El Centro de Estudios China-Baja California (CECBC) desempeña un papel importante en la configuración de un enfoque local para la comprensión de China, además, sirve como una significativa fuente de información basada en la investigación sobre ese país, su sociedad, economía, cultura e impactos medioambientales en el siglo XXI.

El Centro de Estudios China – Baja California (CECBC) surge en la Facultad de Contaduría y Administración (FCA) de la Universidad



Autónoma de Baja California (UABC), como un espacio para analizar la relación China - Baja California, con el objetivo de ofrecer servicios de consultoría gratuita a empresarios mexicanos interesados en explorar el mercado chino,

difundir la cultura china en el estado, enseñanza del idioma chino

mandarín, generar conocimiento en torno a aspectos fiscales, empresariales, económicos y de inversión que favorezcan y fortalezcan los lazos entre la comunidad china y baja californiana; además de generar nuevo conocimiento pertinente que permita una mejor comprensión de ambos contextos. El CECBC es un espacio de análisis sin ánimos de lucro y con un enfoque académico multidisciplinar.

El Centro de Estudios de China - Baja California (CECBC) tiene como principal objetivo promover espacios para la generación de conocimiento pertinente, análisis críticos y creativos, fomento del debate e intercambio de ideas referidos a temas económicos, empresariales, fiscales, científicos, académicos y culturales en torno a la relación México - China, con énfasis en el Estado de Baja California

En 2025 el Centro de Estudios de China Baja California (CECBC) se consolida como un centro ampliamente reconocido por los sectores académico, público, privado y social en los ámbitos nacional e internacional, como un referente y líder de opinión en los temas concernientes a la relación México - China con énfasis en el Estado de Baja California.

El Centro de Estudios China Baja California (CECBC) como parte de la Universidad Autónoma de Baja California, cumple a cabalidad los valores fundamentales de la comunidad universitaria: Confianza, Democracia, Honestidad, Humildad, Justicia, Lealtad, Libertad, Perseverancia, Respeto, Responsabilidad, Solidaridad

El CECBC está conformado por 4 miembros, con el Dr. Luis Alfredo Ávila López a la cabeza de la institución, y seguido por la Subdirectora, Dra. Carolina Zayas Márquez. Todos los asuntos relativos a contenidos

académicos están en manos del Mtro. René Andrei Guerrero Vázquez y los asuntos empresariales en las de el Dr. Jorge Galván León. El centro está ubicado en Tijuana, y su página oficial es <http://fca.tij.uabc.mx/cecbc/index.php>. Un gran proyecto que sin duda dará qué hablar en las relaciones México-China.

RECOMENDACIONES

Para Leer

Turismo Chino: claves para captar y hospedar

Versión México

Belén Dorado



Una idea de Mohuaguanxi 墨华关系

En esta ocasión nuestra recomendación es acerca del Turismo Chino. En este libro se encuentran las claves para poder conocer y atender al turista chino, uno de los más codiciados en la industria del turismo. Esta versión México incluye aspectos destinados a la industria del turismo en México, haciendo hincapié en las bondades de México frente al turismo chino y

en cómo México puede atraer a turistas chinos a nuestra país. Imprescindible volumen para todos los dedicados a la industria de la hospitalidad.

Lo pueden adquirir en el siguiente link

https://www.amazon.com.mx/Turismo-Chino-claves-hospedar-Versi%C3%B3n-ebook/dp/B08KYBYXVV/ref=sr_1_1?__mk_es_MX=%C3%85M%C3%85%C5%BD%C3%95%C3%91&dchild=1&keywords=turismo+chino&qid=1603408358&s=digital-text&sr=1-1

Para Ver

MAS ALLÁ DE LA LUNA
(OVER THE MOON-2020)

Reseña por: Víctor Sánchez Ostos

Dirección: Glen Keane/John Kahrs

Guion: Audrey Wells

Actuación: Cathy Ang, Phillipa Soo, Ken Jeong, John Choo

Género: Animación-Aventura-Fantasia-Música-Ciencia Ficción.



La historia inicia en China con una niña llamada Fei Fei a la cual su madre le relata la leyenda de la diosa de la Luna: Chang, e y su pareja Houyi quien es el amor de su vida. Chang, e vive en la Luna esperando desde tiempos inmemorables el regreso de su amado. Los padres de Fei Fei elaboran para su venta pequeños pasteles (yue bing-moon cakes) para ser consumidos durante el Festival de la Luna(*). Tristemente la madre de Fei Fei fallece y cuatro años después

durante la celebración del Festival de la Luna ella se entera que su padre planea contraer nuevas nupcias, molesta por este evento y una plática durante la cena, decide construir una nave espacial, ir a la Luna y comprobar a todos sus familiares que Chang, e realmente existe y no es

solo una leyenda. Es aquí con el viaje a la Luna que se inicia la aventura: acompañada de su conejo Bungee y su futuro hermanastro arriban a la Luna en donde conocen seres fantásticos oriundos del lugar y a la Diosa Chang, e la cual efectivamente existe. Hay canciones (quizá demasiadas) y personajes cómicos, maravillosos y llenos de luz y color. El film aparte de la historia y sus personajes nos da ciertas lecciones de vida, resaltando en todas ellas el amor en todos sus tipos. Bonita, interesante, divertida y entretenida, que mas se puede esperar en estos tiempos. Altamente recomendable para niños y adultos, pues si fue del agrado de mis sobrinos, la Princesa Regina y el Pacha, quizá críticos cinematográficos del siglo XXI, todo está dicho.

(*) Festival de la Luna/Festival de Medios de Otoño

Es una fiesta tradicional siendo la segunda más importante después del Año Nuevo Chino. Se celebra desde hace unos 3 000 años cuando en la China Antigua los emperadores y el pueblo adoraban a la Luna para que diera buenas cosechas. Este festival tiene lugar el decimoquinto día del octavo mes del calendario lunar y puede corresponder desde fines de septiembre hasta mediados de octubre del calendario gregoriano. Durante este festival es tradicional comer pequeños pasteles (yue bing-moon cake) usualmente rellenos de una pasta hecha de semillas de loto u otras frutas.

Para Visitar *Museos chinos Online*



Si te apasiona el arte chino, esta página será de mucha utilidad ya que podemos adentrarnos en la historia del arte chino desde la comodidad de tu casa. La página contiene obras de arte chinas en todas sus manifestaciones. Así podemos ver desde sellos hasta pinturas sobre seda pasando por jarrones, caligrafías, abanicos, cerámica, bronces... un gran recorrido por la historia de este país a través de su arte, nada mejor para pasar un momento ameno.

<http://www.chinaonlinemuseum.com/>



contacto: mohuaguanxi@gmail.com

Facebook: <https://www.facebook.com/BambuDragonesTinta/>

Twitter: <https://twitter.com/BambuDragoTinta>